

# MANUAL DE UTILIZARE

Ozon Hobby



Generatoare de ozon  
OxyCare



# Cuprins

<b>MASURI PRIVIND SIGURANTA .....</b>	<b>2</b>
<i>Avertismente si precautii .....</i>	<i>2</i>
<b>CONDITII DE BAZĂ.....</b>	<b>3</b>
<i>Cerințe de mediu pentru utilizarea aparatului .....</i>	<i>3</i>
<i>Zone cu medii inflamabile și explozive .....</i>	<i>5</i>
<i>Conditii referitoare la accesorii .....</i>	<i>5</i>
<i>Siguranta copiilor .....</i>	<i>5</i>
<i>Informatii cu privire la evacuare si reciclare .....</i>	<i>6</i>
<i>Reglementare de Conformitate UE.....</i>	<i>6</i>
<b>DENUMIREA COMPONENTELOR.....</b>	<b>7</b>
SPECIFICAȚII TEHNICE PRODUS .....	8
<b>PUNEREA IN FUNCTIUNE.....</b>	<b>8</b>
A) FUNCTIONAREA CU TEMPORIZATOR ELECTRONIC .....	9
B) FUNCTIONAREA DIRECTA.....	13
DESCRIERE MODUL DE MONITORIZARE TENSIUNE, PUTERE SI FRECVENTA (6) FIG. A, PAG. 7.....	13
INTRETINEREA APARATULUI .....	14
DEPANARE/ INTREBARI FRECVENTE .....	14

**ATENTIE !**

**NU FOLOSITI GENERATORUL DE OZON ÎN SPAȚII ÎN CARE  
EXISTĂ FIINȚE VII ȘI PLANTE!**

**Ozonul inhalat va poate afecta sănătatea!**

## Masuri Privind Siguranta



### Avertismente si precautii

Pentru utilizarea corectă și sigură a acestui aparat, citiți cu atenție aceste avertismente și precauții și respectați-le cu strictețe în timpul operării.

**Nu operați aparatul înainte de a citi complet și înțelege pe deplin instrucțiunile din acest manual de funcționare!**

Generatorul dumneavoastră de ozon este un aparat proiectat pentru a fi folosit periodic, nu permanent! Acesta nu necesită întreținere. Orice acces nepermis la componentele acestuia prin deschiderea carcasei duce inevitabil la pierderea garanției.

Aparatul asigură curățirea, igienizarea și sterilizarea apei, aerului, al sistemelor de climatizare și al obiectelor aflate în spațiul în care acesta este operat. Ozonul este un gas solubil în apă, uleiuri și alte lichide, pe care le poate trata prin expunere directă.

#### **AVERTISMENT!**

**Manevrarea incorecta poate cauza vatamari grave sau decesul.**

#### **ATENȚIE!**

În timpul funcționării aparatului, ozon în cantitate și concentrație mare este generat. Ozonul inhalat timp îndelungat poate provoca iritația căilor respiratorii.

În spații închise expunerea la ozon nu va depăși 15 minute în limita a 0.3/1.000.000 ppm, în caz contrar existând pericolul producerii efectelor secundare nedorite.

În spațiul în care este operat, în timpul utilizării aparatului nu trebuie să se afle nicio ființă vie. Pentru o eficiență ridicată este recomandată menținerea

ozonului în spațiul închis pentru cel puțin 10-15 minute după utilizarea aparatului, timp necesar oxidării, disocierii și apoi dispersării acestuia.

Acest aparat nu poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoaștere, decât dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unității de către o persoană care răspunde pentru siguranța lor.

### **Copii nu vor utiliza niciodată aparatul!**

Dacă inhalați ozon pentru o perioadă mare de timp, deplasați-vă într-un loc cu aer proaspăt și respirați calm și profund pentru minim 5-10 minute. În caz de simptome precum tusea puternică și/ sau iritații ale căilor respiratorii, solicitați imediat asistența medicului.

- Aparatul funcționează cu curent 220-240V ~50Hz.
- Nu alimentați aparatul din prize electrice defecte.
- Feriți aparatul de apă și alte lichide!

*\*NOTA! Aparitia unui perceptibil miros de ozon în timpul funcționării aparatului este normală!*

## **Condiții de bază**

În timpul stocării, transportului și operării aparatului, mențineți-l uscat și preveniți ciocnirea cu alte obiecte.

Nu dezamblați aparatul. Pentru orice defect, contactați centrul de Service autorizat pentru asistență sau reparație.

Fără autorizație, nicio organizație sau individ nu poate schimba caracteristicile mecanice, de siguranță sau de performanță ale aparatului.

La utilizarea aparatului, respectați toate legile și reglementările aplicabile și respectați drepturile legale ale altor persoane.

## **Cerințe de mediu pentru utilizarea aparatului**

- Înainte de conectarea și deconectarea cablurilor, întrerupeți utilizarea aparatului, și apoi deconectați-l de la alimentarea cu energie. Țineți întotdeauna de fișa cablului și nu trageți niciodată de cablu. În caz contrar există riscul de electrocutare și/ sau incendiu cauzat de un scurtcircuit.

Atenție să nu deteriorați cablul de alimentare; acesta poate genera electrocutări, căldură excesivă sau incendii.

- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate în timpul operării.
- Nu utilizați altă tensiune a sursei de alimentare decât cea specificată pe aparat.
- Asigurați-va că ați legat la masă acest produs. (Conectați cablul de alimentare al aparatului numai la o priză electrică prevăzută cu împământare).
- Nu încercați să îndepărtați carcasa aparatului. Acesta are în interior componente de înaltă tensiune care prezintă risc ridicat de electrocutare.
- Întrerupeți utilizarea aparatului dacă acesta se încălzește excesiv sau dacă emite fum, miros neobișnuit sau zgomot puternic. Aduceți imediat în poziția de Oprire (0 sau Off) butonul de pornire, deconectați cablul de alimentare de la priză și apoi contactați unitatea de service autorizat. Dacă utilizați aparatul în continuare, există pericol de incendiu sau electrocutare.
- Întrerupeți utilizarea aparatului dacă acesta a căzut sau are carcasa avariata. Aduceți imediat în poziția de Oprire (0 sau Off) comutatorul de alimentare, deconectați cablul de alimentare de la priză și apoi contactați reprezentantul service-ului autorizat. Dacă utilizați aparatul în continuare, există pericol de incendiu sau electrocutare.
- Nu utilizați sprayuri, lichide sau gaze inflamabile în interiorul aparatului sau în apropierea acestuia.
- Nu curățați componentele interne ale aparatului utilizând un aspirator cu gaz inflamabil. Pericol de incendiu sau de explozie.
- Păstrați aparatul la distanță de surse de căldură și de foc, cum ar fi aparate de încălzire sau lumânări.
- Amplasați aparatul pe o suprafață stabilă.
- Amplasați aparatul într-o zonă rece și bine ventilată, în interior.
- Nu expuneți aparatul la lumină solară directă.
- Utilizați aparatul într-o zonă cu temperatură variind între 0°C și 40°C.
- Nu blocați deschizăturile aparatului cu niciun obiect.
- Rezervați un spațiu minim de 20 cm în jurul aparatului pentru disiparea căldurii.
- Nu amplasați niciun obiect (cum ar fi lumânările sau recipientele cu apă) pe aparat.

- Dacă orice obiect străin sau lichid pătrunde în aparat, opriți aparatul imediat, întrerupeți-l, deconectați toate cablurile, și apoi contactați centrul de service autorizat.

### **Zone cu medii inflamabile și explozive**

Nu utilizați aparatul în zone unde sunt stocate produse inflamabile sau explozive sau în apropierea surselor de foc deschis. Ozonul este un puternic catalizator al combustiei, capacitatea să de a întreține arderea fiind de 2-3 ori mai mare decât cea a oxigenului din atmosfera. Utilizarea iresponsabilă poate produce explozii sau incendii.

Nu utilizați aparatul lângă aparate electrocasnice pe gaz sau lângă seminee.

Nu stocați sau transportați aparatul în aceeași cutie cu lichide inflamabile, gaze sau produse explozive.

### **Condiții referitoare la accesorii**

Utilizați numai accesoriile furnizate sau autorizate de producătorul aparatului. În caz contrar, performanță aparatului ar putea fi afectată, garanția pentru dispozitiv sau legile și reglementările referitoare la aparate electrice și electronice pot deveni nule și fără efect, sau puteți suferi vătămări.

Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul acestuia este deteriorat. În caz contrar se pot produce șocuri electrice sau incendii.

Deasemenea, la utilizarea în scopul realizării apei ozonate, aparatul trebuie așezat la o înălțime superioară apei din vas, pentru a evita scurgerea acesteia în aparat, defectându-l. Asigurați-vă că sondă de ozon (piatră bubble) nu este înfundată. Introduceți complet sondă de ozon în apă pentru a igieniza diferite tipuri de alimente.

### **Siguranta copiilor**

Nu păstrați aparatul și accesoriile la îndemână copiilor. În caz contrar, aceștia ar putea deteriora aparatul și accesoriile din greșeală, se pot răni, sufoca sau crea alte situații periculoase.

**Este responsabilitatea dumneavoastră să va asigurați că aceștia nu pot pune în funcțiune aparatul și inhala gazul generat de acesta.**

## Informatii cu privire la evacuare si reciclare



Conform H.G. 448/2005, privind deseurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest simbol de pe aparat indică faptul că aparatul nu trebuie evacuat în același fel că și deșeurile menajere normale. Nu aruncați aparatul ca deșeurii municipale nesortate. Aparatul trebuie predat la un punct de colectare autorizat pentru reciclare sau evacuare adecvată la finalul perioadei de utilizare.

Pentru informații mai detalizate cu privire la reciclarea aparatului contactați biroul local din localitatea dvs., serviciul de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul.

Evacuarea acestui aparat este reglementată de Directiva Uniunii Europene privind Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE). Scopul separării DEEE și a bateriilor de alte deșeurii este acela de a minimiza orice impact asupra mediului și risc pentru sănătate generat de prezența substanțelor periculoase.

## Reglementare de Conformitate UE

Acest aparat trebuie instalat și operat în spații închise și cu condiția că în spațiul în care se utilizează să nu se afle nicio ființă vie. După utilizare este obligatorie aerisirea spațiului pentru minim 15-30 de minute sau folosirea funcției de dezactivare a ozonului (model: OxyCare Ozon Mobil X) sau utilizarea unui filtru catalizator de dezactivare a ozonului.

*\*Nota: Respectati reglementarile locale nationale din zona in care este utilizat aparatul.*



## Denumirea componentelor

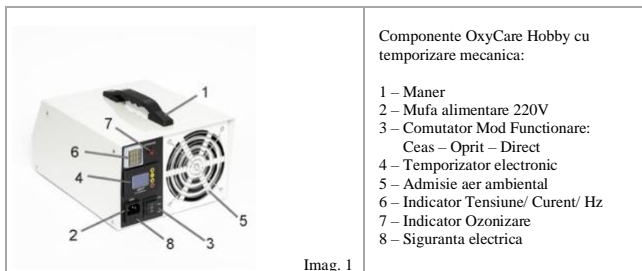


Fig. A

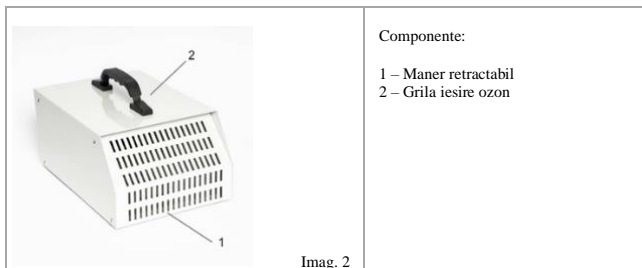


Fig. B

## Specificații tehnice produs

Uz	Gospodaresc/ Hobby
Funcții	Ozonator
Tensiune	220V ~ 50Hz
Modalitate generare ozon	Efectul Corona – Placi Ceramice
Putere consumata	Intre 50W si 300 W
Racire	Aer ambiental
Mediu de functionare	0 - 40°C si <85% umiditate
Perioada Maxima de functionare neintrerupta	2 h (pauza minim 15 minute)
Debitul de ozon la iesire	Intre 10 si 48 g/h
Alimentare	Oxigen din aer ambiental
Productie anioni	≥100 milioane / 1 cm <sup>3</sup>
Concentratie	1-5 mg / L
Perioada de viata a sondei de ozon	<8.000 h functionare
Recomandat pentru suprafete de	Intre 50mp si 500mp
Dimensiuni	Intre 30/20/17 si 40/40/30 cm
Greutate	Intre 2.8 kg si 8 kg

## Punerea in functiune

*ATENȚIE: Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă că în spațiul ce urmează a fi tratat nu se găsesc oameni, animale, plante și obiecte ce au în componența cauciucul natural.*

Puteți conecta aparatul la orice priză cu tensiunea de 220V ~50Hz.

Pentru ozonarea apei, uleiului sau a altor lichide folosiți furtunul de silicon care însoțește aparatul la achiziționare, împreună cu piatra bubble. Aveți în vedere faptul că acestea trebuie întreținute și depozitate corespunzător pentru a beneficia de o durată de viață cât mai extinsă.

1. Conectați cablul de alimentare la mufa (2) Fig. A (pag 7) și apoi la o priză cu tensiunea de 220V.
2. Acționați comutatorul (3) din Fig. A (pag 7) selectând treapta I (Ceaș/Temporizare) sau treapta II (Direct) pentru punerea în funcțiune. În cazul în care este alimentat aparatul, iar comutatorul este la poziția 0 (zero),

acesta va ramane in Stare de Asteptare (StandBy) pana la selectarea unei alte optiuni.

În funcție de treapta selectata (opțiunea aleasă), aparatul va funcționa astfel:

## a) **Functionarea cu temporizator electronic**

Temporizatorul electronic este presetat P0 – 1, P1 – 1, P2 – 2 pentru o temporizare in 2 timpi. Astfel, la pornire va contoriza timpul PU - 1 minut de asteptare pentru a-ti oferi ragaz sa parasesti spatiul ce urmeaza a fi tratat si apoi SU de 15 minute de functionare, dupa care asteapta cumintea comanda ta. Cu o simpla apasare de buton, insa, tu poti modifica parametrii de functionare dupa dorinta si necesitate conform instructiunilor din tabelul de mai jos.

**\*Nota 1: Pornirea aparatului cu temporizare se face prin actionarea butonului CEAS (TEMPORIZATOR).**

Temporizatorul electronic are afisaj digital cu afisarea iluminata a doua valori de timp diferite PU si SU, indicarea starii de functionare ON / OFF) si a parametrilor de configurare SET.

### **Pasii de programare temporizator**

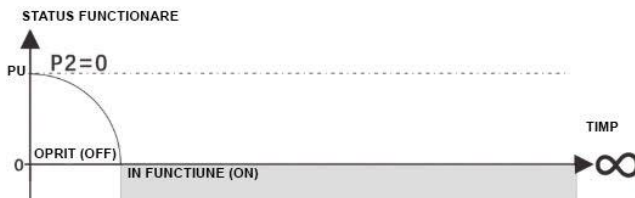
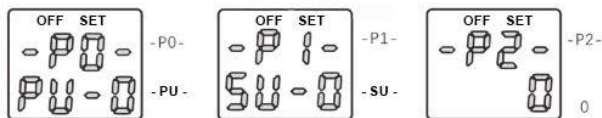
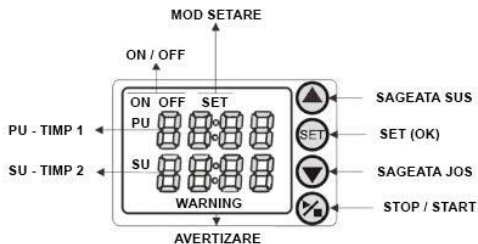
- A. Pentru **setare valori timp PU (PV) si timp SU (SV)** se apasa rapid de doua ori butonul **SET**. Cand indicatorul de timp **PV se aprinde intermitent**, cu ajutorul butoanelor **SAGEATA SUS/ SAGEATA JOS** se seteaza timpul PU, se apasa scurt o singura data butonul **SET** pentru memorare. Dupa memorare indicatorul de timp **SV se aprinde intermitent** se seteaza timpul SU si apoi se apasa scurt o singura data butonul **SET** pentru memorare.
- B. Pentru **modificarea modului de operare** al temporizatorului se apasa lung butonul **SET** (5 sec. in timpul functionarii sau pana la cel deal doilea semnal sonor daca temporizatorul se afla in asteptare[stand by]). Odata cu accesarea panoului de setari cu butoanele **SAGEATA SUS/ SAGEATA JOS** se selecteaza caracteristica dorita, se apasa scurt o singura data butonul **SET** pentru a-I putea modifica valorile si apoi scurt o singura data **SET** pentru memorare. In acest fel se pot modifica valorile **P0, P1 si P2** conform indicatiilor tabelului de mai jos.

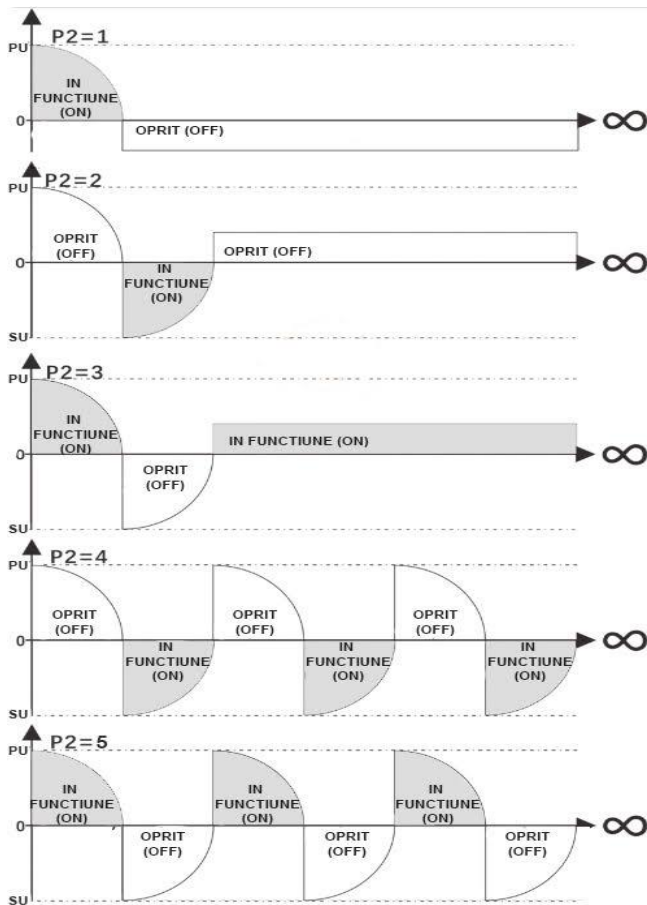
**\*Nota 2:** Actionarea oricarui buton al temporizatorului va fi confirmata sonor.

**\*Nota 3:** Programul de functionare se poate porni sau opri apasand de doua ori rapid butonul STOP/ START.

**\*Nota 4:** Caracteristicile salvate vor fi memorate de temporizator pentru utilizari ulterioare chiar si la intreruperea indelungata a alimentarii dispozitivului.

Program	Caracteristica	Valoare	Detalii
<b>P0</b>	Timp PU unitate	PU – 0	Secunde
		PU – 1	Minute
		PU – 2	Ore
<b>P1</b>	Timp SU unitate	SU – 0	Secunde
		SU – 1	Minute
		SU – 2	Ore
<b>P2</b>	Mod de operare	0	PU – OFF => SU - ON $\infty$
		1	PU – ON => SU - OFF $\infty$
		2	PU – OFF => SU - ON => PU – OFF $\infty$
		3	PU – ON => SU – OFF => PU – ON $\infty$
		4	PU – OFF => SU – ON => PU – OFF => SU – ON .... $\infty$
		5	PU – ON => SU – OFF => PU – ON => SU – OFF .... $\infty$





## **b) Functionarea directa**

Actionand trapta II a comutatorului (3) (Fig. A, pag 7) aparatul va genera ozon pe termen nedefinit, cu mențiunea ca se va interveni manual asupra acestuia pentru oprire. In timpul functionarii aparatului, indicatorul (7) Fig. A, pag. 7 va fi activ.

3. La finalizarea ciclului de functionare temporizata, aparatul va reveni la Starea de Asteptare (StandBy) pana la actionarea treptei II (Direct), actionarea treptei 0 pentru oprirea definitiva a aparatului, sau resetarea temporizatorului la o noua valoare.
4. Asigurati-va ca orificiile de patrundere a aerului (5) Fig. B, pag 7 nu sunt obturate iar in jurul aparatului este suficient spatiu pentru disiparea caldurii.
5. Pentru a opri definitiv aparatul selectati comutatorul (2) Fig. A, pag 7 pe treapta 0, apoi decuplați cablul de alimentare de la priză.

## **Descriere modul de monitorizare tensiune, putere si frecventa (6) Fig. A, pag. 7**

Interfața de afișare indica simultan parametrii de tensiune, curent, si putere la functionarea aparatului.

Format de afișare

1. Tensiune: Interval de încercare 50 ~ 500V  
Format display 50 ~ 500V
2. Curent: Interval de test 0 ~ 100A  
Format afișare 0,00 ~ 99,99A.
3. Frecventa: Interval de test 0 ~ 99 Hz  
Format afișare 0,00 ~ 99 Hz.

## Intretinerea aparatului

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă lungă, opriți-l și apoi deconectați cablurile și accesoriile acestuia.

Dacă are loc o excepție, spre exemplu, dacă aparatul emite fum sau mirosuri neobișnuite, întrerupeți imediat utilizarea aparatului, opriți-l, deconectați toate cablurile și accesoriile și apoi contactați centrul de service autorizat.

Nu presați, nu trageți și nu îndoțiți niciun cablu. În caz contrar, cablul s-ar putea deteriora determinând defectarea aparatului.

Înainte de a curăța aparatul, opriți utilizarea acestuia, întrerupeți alimentarea cu electricitate și apoi deconectați toate cablurile și accesoriile.

Folosiți o cârpă curată, moale și uscată pentru a curăța carcasa aparatului. Nu utilizați niciun agent de curățare sau spray pentru a curăța carcasa aparatului. Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului.

Se recomandă demontarea capacului filtrului de admisie aer în aparat (5) Fig. A, pag. 7 la un interval de 100 de ore de funcționare și spălarea acestuia cu apă caldă și săpun. Montați buretele filtrant NUMAI după uscarea completă!

## Depanare/ Intrebări frecvente

### 1. Aparatul nu funcționează

**Răspuns:** Verificați conexiunea aparatului la priză, verificați poziția comutatorului Mod Funcționare (Temporizare/ Oprit/ Direct). În cazul în care aparatul nu pornește, deconectați-l de la rețeaua de electricitate și verificați siguranța (8) Fig. A, pag. 7 și înlocuiți-o dacă este cazul. Pentru îndrumări și suport tehnic, contactați unitatea de service autorizată.

### 2. De ce simt un miros întepător la folosirea aparatului?

**Răspuns:** Ozonul are miros! La utilizarea aparatului în spațiu închis este inevitabilă percepția mirosului ozonului. Rețineți că trebuie să părăsiți acest spațiu imediat după punerea în funcțiune a aparatului și să reveniți după aerisire.



În cazul în care dețineți un generator de ozon dotat cu filtru catalizator de dezactivare a ozonului în circuit închis, verificați dacă există eventuale scurgeri de ozon și contactați unitatea de service.

### **3. Ozonul este toxic?**

**Raspuns:** Concentrațiile mari de ozon sunt dăunătoare pentru sănătatea umană după inhalare.

Concentrația maximă admisă pentru un om este de 0.06 ppm pentru 8 ore pe zi cu o rata de 5 zile pe săptămână (PPM = părți pe milion).

Aceste concentrații sunt cu mult mai mari decât pragul de miros de ozon de la care poate fi perceput, prin urmare concentrațiile critice vor fi observate rapid. Când oamenii sunt expuși la concentrații mari de ozon simptomele pot varia de la uscăciune în gură, tuse, dureri de cap și piept. La limitele superioare letale (5ppm), pot apărea probleme acute ca: scăderi ale funcției pulmonare, inflamarea țesutului pulmonar, agravarea astmului, iritația gâtului și tuse, dureri în piept și dificultăți de respirație, etc.

### **4. Aparatul scoate fum.**

**Raspuns:** Întrerupeți imediat funcționarea aparatului, deconectați-l de la rețeaua de electricitate și contactați unitatea de service autorizată.

### **5. Aparatul se opreste, sta o perioada in repaus si apoi porneste singur.**

**Raspuns:** Asigurați un spațiu de minim 20-30 de centimetri în jurul aparatului pentru disiparea caldurii. Deasemenea, așezați aparatul pe o suprafață dură pentru a-i permite să se ventileze prin orificiile de pe baza. Dacă în cazul respectării acestor condiții problema persistă, deconectați aparatul de la rețeaua de electricitate și contactați unitatea de service autorizată.

### **6. Aparatul scoate zgomote ciudate**

**Raspuns:** Deși un zgomot constant și uniform la funcționarea ventilatorului (ventilatoarelor) este normal atunci când aparatul este pus în funcțiune, zgomote anormale sau lipsa totală a zgomotului indică o funcționare defectuoasă a aparatului și este recomandată întreruperea imediată a funcționării aparatului, deconectarea de la sursă de electricitate și contactarea unității de service autorizată.

Continuarea utilizării dispozitivului fără a se ține seama de aceste condiții poate duce la defectarea iremediabilă a acestuia și pierderea garanției.

### **7. A intrat apa (sau alte lichide) in aparat. Ce fac?**

**Raspuns:** La pătrunderea apei sau a unui alt lichid într-un aparat electric există un mare risc de electrocutare.

În cazul în care la pătrunderea lichidului în aparat, acesta nu este aflat în funcțiune, se recomandă ștergerea lichidului cu o cârpă moale și uscată de pe carcasa aparatului și acordarea unui repaos de cel puțin 24 de ore pentru evaporarea lichidului din interiorul aparatului.

În cazul în care aparatul se află în funcțiune la pătrunderea lichidului se recomandă deconectarea imediată a acestuia de la rețeaua electrică, ținând cont de normele de siguranță și reglementările legale în vigoare.

După ce va asigurați că ați înlăturat orice risc de electrocutare la contactul cu aparatul, utilizați o cârpă moale și uscată pentru a înlătura lichidul de pe carcasa aparatului și acordarea unui repaos de cel puțin 24 de ore pentru evaporarea lichidului din interiorul aparatului.